



யாத்திசைப் பதிப்பகம்

நெ. 50, அண்ணா நகர், அரியலூர் – 621713

கைபேசி : +919843273914

E-mail: yaathisaibooks@gmail.com

www.yaathisaibooks.com

தக்கார் ம. சோ. விக்டர்

மொழியியல், வரலாற்று ஆய்வறிஞர்

நூலாசிரியரின் வாழ்க்கை வரலாற்றுச் சுருக்கம்

ம. சோ.விக்டர் அவர்கள், 24.05.1944 ஆம் நாளில், அரியலூர் மாவட்டத்தின் வடகிழக்கு மூலையில் ஆண்டி மடத்துக்கு 5 கல் கிழக்கேயுள்ள, வரதராசன் பேட்டை எனும் ஊரில் பிறந்தார். 1924 வரை, அவ்வூர் அய்யம்பேட்டை என்றே அழைக்கப்பட்டு வந்தது. கி.பி. 1500 களில், அவ்வூர் சிற்றூராகவே இருந்தது. கைக்கோளர் என்ற நெசவுத் தொழிலாளர் குடும்பங்கள் அவ்வூரில் வாழ்ந்து வந்தனர். அக்கால அளவில், போர்த்துகீசிய கிறித்துவ சமயப் பரப்பாளர்கள், கடலூர், சிதம்பரம், விருத்தாசலம், சின்னசேலம், வேட்டவலம் போன்ற பகுதிகளில் கிறித்துவ சமயத்தில் இணைந்தவர்களை, வரதராசன் பேட்டைக்கு அழைத்து வந்து குடியமர்த்தினர். மேலும், செந்துறை, கங்கை கொண்ட சோழபுரம், கோடாலிகருப்பூர் போன்ற ஊர்களிலிருந்தும் பல சமயம் மாறியவர்கள் குடிபெயர்ந்தனர்.

இன்று வரதராசன்பேட்டை, ஏறக்குறைய 24000 கிறித்துவர்களை மட்டுமே உள்ளடக்கிய ஒரு பேரூராட்சியாக விளங்கி வருகிறது. 100 விழுக்காடு கிறித்துவர்கள் மட்டுமே வாழ்ந்துவரும் இவ்வூர்போல, தமிழ்நாட்டில் எங்கும் காண இயலாது. இன்று கல்விக் கலைக்கூடமாக விளங்கி வரும் இவ்வூரில் உள்ள இளைய தலைமுறையினர் அனைவரும் கல்வியறிவு பெற்றுள்ளனர். கிறித்துவ சமயத்தில் உயர்ந்த பதவிகளிலும் பலர் உள்ளனர். 1960 ஆம் ஆண்டுக்குப் பிறகு, ஒரு குடும்பத்தில் பல பட்டதாரிகள் உள்ளனர். காலம் காலமாக வறுமையில் பிடியில் இருந்த அவ்வூரை, கல்வி என்னும் திறவுகோல் கொண்டு, இன்று வறுமையை ஒழித்துவிட்ட பெருமை, சென்ற தலைமுறையில் வாழ்ந்திருந்த கிறித்துவப் பாதிரிமார்களையே சாரும்.

ம. சோ. விக்டர் தொடக்கக் கல்வியை, உள்ளூர் தொடக்கப்பள்ளியில் பயின்றார். அப்பள்ளி, 1884 ஆம் ஆண்டு தொடங்கப்பட்டதாகும். உயர்நிலைக் கல்வியை, கடலூர் மஞ்சகுப்பம் புனித சூசையப்பர் உயர்நிலைப் பள்ளியில் பயின்றார். அக்காலத்து எஸ்.எஸ்.எல்.சி. என்ற அளவிலான பள்ளி இறுதி வகுப்பு பயின்ற மாணவர்களுக்கு, ஆங்கிலத்தில் சரளமாகப் பேசவும், எழுதவும் அங்கு பயிற்சி அளிக்கப்பட்டது. மேல்

கல்வி பயில வாய்ப்புகள் இல்லாததால், திருச்சி ஆர். சி. ஆசிரியர் பயிற்சிப் பள்ளியில், ஆசிரியப் பயிற்சியை முடித்தார். இரண்டு ஆண்டுகள், செயங்கொண்டத்தில் இடைநிலை ஆசிரியராகப் பணியாற்றினார். தனது உறவினரும், உள்ளூர்க்காரருமான குழந்தை தெரசா என்பவரை 1968 இல் திருமணம் செய்து கொண்டார். மனைவி, அரியலூரில் இடைநிலை ஆசிரியராகப் பணியாற்றி வந்ததால், ஆசிரியரும் அரியலூருக்குக் குடிபெயர்ந்து, அங்குள்ள அரசு உதவி பெறும் தனியார் பள்ளியில் பணியில் சேர்ந்தார். 1992 வரை பணியாற்றி, 11 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே, விருப்ப ஓய்வில் வெளிவந்தார்.

ஆசிரியருக்கு இரண்டு ஆண்களும், ஒரு பெண்ணும் உள்ளனர். மூவருக்கும் திருமணமாகி நல்ல நிலையில் உள்ளனர். குடும்பப் பொறுப்புகளிலிருந்து விடுபட்ட நிலையில், ஆய்வுகளை மேற்கொள்ளத் தொடங்கினார். இளமை தொட்டே வரலாற்றில் இருந்த ஆர்வம் காரணமாக, ஆசிரியராகப் பணியாற்றிய காலத்தில், வரலாற்றில் முதுகலைப் பட்டமும், கல்வியியலில் இளங்கலைப் பட்டமும் பெற்றார். வறுமையின் காரணமாகப் படிப்பைத் தொடர இயலாத நிலையில், ஆசிரியர் பணி மூலம் பட்டதாரியானார்.

முதல் வகுப்பு முதல் ஆசிரியர் பணி வரை, கிறித்துவப் பள்ளிகளில் பயின்றதால், விவிலிய நூல், ஆசிரியருக்கு முற்றிலுமாகக் கற்றுத்தரப்பட்டது. தமிழ் விவிலிய நூலில் ஆங்காங்கே தமிழ்ச் சொற்கள் காணப்பட்டதை அறிந்து, உயர்நிலைப் படிப்பின் போதே, அச்சொற்களுக்கான விளக்கங்களைப் பாதிரிமார்களிடம் கேட்பார். “பைபிளுக்கும் தமிழ்மொழிக்கும் தொடர்பில்லை, எதையாவது நினைத்துக் கொண்டு, இப்படியெல்லாம் கேள்விகள் கேட்காதே” என்று அச்சுறுத்தப்பட்டார். ஆய்வுத் துறையில் இருந்த ஆர்வம் காரணமாக, தமிழ் இலக்கியங்களைக் கற்கத் தொடங்கினார். அவருடைய பள்ளிப் படிப்பு காலத்தில், மேடைகளில் தமிழில் முழங்கிய அறிஞர் அண்ணா போன்றவர்களின் பேச்சு, தமிழ் மொழி மீது ஆர்வத்தைத் தூண்டியது. (பிற்காலத்தில் திராவிடக் கட்சியினரே தமிழுக்கு எதுவும் செய்யவில்லை என்பது ஆட்சி மோகத்தில் விளைந்த திருப்பமாகும்).

தேவநேயப் பாவாணருடைய நூல்கள் ஆசிரியரைக் கவர்ந்தன. பாவாணருடைய மொழிநடை, தொடக்கத்தில் புரியாமல் போனது. பாவாணர் கையாண்ட பல சொற்களுக்கு, தமிழ் அகராதியைக் கொண்டு பொருள்தேட வேண்டியிருந்தது. பல முறை பயின்று, பத்தாண்டு காலப் பயிற்சிக்குப் பின்னரே புரிந்து கொள்ள முடிந்தது. அக்கால அளவில், பெருஞ்சித்திரனாரின் தென்மொழி இதழும், ஆசிரியருக்கு வழிகாட்டியாக இருந்தது. பாவாணருடைய வேர்ச்சொல் ஆய்வை ஓரளவுக்கு புரிந்து கொண்ட நிலையில், வேர்ச்சொற்கள் தொடர்பாக மேலும் விளக்கங்களைப் பெற முனைந்த நேரத்தில், நல்லூர் ஞானப் பிரகாச அடிகளாரின் வேர்ச் சொற்கள் பற்றிய விளக்க நூலைப் படிக்க நேர்ந்தது. பாவாணருக்கு 50

ஆண்டுகளுக்கு முன்பே, ஞானப்பிரகாச அடிகளார், வேர்ச் சொற்கள் பற்றிய விரிவான ஆய்வுகளை மேற்கொண்டிருந்தார். பாவாணரே வேர்ச்சொல் ஆய்வின் தந்தையென அதுவரை எண்ணிருந்த ஆசிரியருக்கு, ஞானப்பிரகாசரின் வேர்ச்சொல் விளக்கங்கள் ஆழமாகப் பதிந்தன. ஞானப்பிரகாசர், கார்த்திகேயனார், பாவாணர் ஆகியோர் வேர்ச்சொற்களை ஆய்வு செய்தவர்களில் சிறப்புக்குரியவர்கள் ஆவர். ஆசிரியரின் நூல்களில் காணப்படும் வேர்ச்சொல் விளக்கங்களுக்கான அறிவைத் தந்தவர்கள் மேற்கண்ட மூவருமே என்று ஆசிரியர் கூறுகிறார்.

சில நண்பர்கள், ஆசிரியரை வேர்ச்சொல் ஆய்வாளர் எனக் கூறுகின்றனர். உண்மையில் ஆசிரியர் வேர்ச்சொல் ஆய்வாளர் அல்லர். தமிழ்மொழி, தமிழ் இனத்தின் வரலாற்றை மீட்டெடுக்கும் வரலாற்று ஆய்வே ஆசிரியரின் முதற்பணியாக உள்ளது. வரலாற்றை மீட்டெடுக்கும் ஆய்வுகளில், மொழிகள் பற்றியும், மொழிகளின் வேர்ச்சொற்கள் பற்றியும் விளக்க வேண்டியுள்ளது. அவையே, வரலாற்று ஆய்வுக்கான முதல் சான்றாகக் கருதப்படவேண்டும் என, யுனெஸ்கோ நிறுவனம் கூறுகிறது. அதன் அடிப்படையில் செமிட்டிக் மொழிவழி வந்த எபிறேயம், அக்காடியம் (பாபிலோனியம்), அரபு, எகிப்தியம், கிரேக்கம், உரோமானியம் (இலத்தீன்), அவை வழி பிறந்த ஆங்கிலம் உள்ளிட்ட ஐரோப்பிய மொழிகளையும் ஆய்வு செய்துள்ளார். இம்மொழிகளில் முன்னவை வரலாற்றுக் காலத்துக்கும் முற்பட்டவைகளாகும். இந்திய மொழிகளில் சமற்கிருத மொழியை விரிவாக ஆய்வு செய்துள்ளார். அதன் அடிப்படையிலேயே, தமிழ் இந்திய மொழிகளுக்குத் தாயாகவும், உலக மொழிகளுக்கு மூலமாகவும் உள்ளதென்ற உண்மையைக் கண்டறிந்துள்ளார். இதுவரை வெளிவந்துள்ள 114 நூல்களில், இரண்டு இலக்கம் அளவிலான சொற்களுக்கு விளக்க மளித்துள்ளார்.

2004ஆம் ஆண்டில், முதன் முதலில், எபிறேயத்தின் தாய்மொழி தமிழே என்ற நூலை, தம் செலவில் வெளியிட்டார். அந்நூலைப் பெரும்பாலானவர்களுக்கு இலவயமாகவே வழங்கினார். அந்நூல், தமிழகத்தில் மிகப் பெரிய தாக்கத்தை உருவாக்கியது. தொடர்ந்து நூல்களை எழுதி வெளியிட, பணம் இல்லாத நிலையில், மீண்டும் நூல்களை எழுத தயங்கி வந்தார். அச்சூழலில், நூலை அச்சிட்டுக் கொடுத்த, தி பார்க்கர் நிறுவனத்தின் உரிமையாளர் திரு. வே. கருணாநிதி அவர்கள், மேலும் பல நூல்களை எழுத ஊக்கம் கொடுத்தார். 2009 வரை 20 நூல்களை எந்த தொகையும் எதிர்பார்க்காமல் கணினித் தட்டச்சு செய்து, பிழைகள் திருத்தி, நூல்களை வெளியிடும் நிலையில் திரு. கருணாநிதி வைத்திருந்தார். உறுதியாக, எவராவது ஆசிரியரின் நூல்களை வெளியிட முன் வருவார்கள் என அடிக்கடிக் கூறி வந்தார்.

2009 சனவரித் திங்கள் இரண்டாம் நாளில், அருள்திரு செகத் கஸ்பார் அடிகளார், ஆசிரியரது 20 நூல்களையும் சென்னையில் வைத்து வெளியிட்டார். அதன்பிறகு ஆசிரியருடைய அந்த 20 நூல்களும் பெரும் வரவேற்பைப் பெற்றன. வரவேற்புகள் தந்த

ஊக்கத்தால், தொடர்ந்து பல நூல்களை எழுதத் தொடங்கினார். 2015 ஆம் ஆண்டிற்குள், 60 நூல்களை எழுதி முடிந்திருந்தார். மேற்கொண்டு நூல்களை வெளியிட இயலாத நிலையை, அருள்தந்தை ஜெகத் கஸ்பார் தெரியப்படுத்தினார். அதன்பின்னர், யாத்திசைப்பதிப்பகம், ஆசிரியருடைய 60 நூல்களையும் வெளியிட்டது.

2014ஆம் ஆண்டு ஏப்ரல் 5,6 தேதிகளில், ஆசிரியரின் நூல்களை புதுச்சேரி தமிழ்ச் சங்கம், திறனாய்வு செய்ய கருத்தரங்கம் ஒன்றை நடத்தியது. புதுச்சேரி தமிழ்ச் சங்கத்தலைவர் திரு. முத்து அவர்கள், தம் பொறுப்பில் பெரும் செலவு செய்து அக்கருத்தரங்கை நடத்தினார். அக்கருத்தரங்கம் வெற்றிகரமாக நடைபெற்றது. பல அறிஞர்கள் தமிழ்நாட்டின் பல்வேறு ஊர்களிலிருந்தும் வந்திருந்து, திறனாய்வுச் சொற்பொழிவுகள் ஆற்றினார். புதுச்சேரி தமிழ்ச் சங்கமும் அதன் தலைவர் திரு. முத்து அவர்களும், ஆசிரியருடைய நூல்களை உலகெங்கும் அறிமுகம் செய்தனர்.

2011 ஆம் ஆண்டில், ஐரோப்பாவிலுள்ள தமிழ் அமைப்புகளின் வேண்டுகோளை ஏற்று, பிரான்சு, உரோம் (வாட்டிகன்), சுவிட்சர்லாந்து, பெல்ஜியம், ஸ்பெயின், போர்ச்சுகல் போன்ற நாடுகளில் சுற்றுப்பயணம் மேற்கொண்டு சொற்பொழிவுகள் ஆற்றினார். பாரிசிலுள்ள சிவன் கோவிலில் ஆசிரியரைப் பேச அழைத்ததைப் பெருமையாகக் கருதுகிறார். 2014 ஆம் ஆண்டில் இலங்கையில் நடந்த கருத்தரங்கில் பங்கேற்றார். கண்டியில் 4 நாள் தங்கியிருந்து, “தமிழும் உலகமொழிகளும்” என்ற தலைப்பில் 4 நாட்களும் உரையாற்றினார். கொழும்பிலிருந்த தொலைக்காட்சி நிறுவனம், 6 மணி நேரம், ஆசிரியரின் சொற்பொழிவைப் பதிவு செய்தது.

2012 ஆம் ஆண்டில், கோலாலம்பூரில் நடைபெற்ற உலக அளவிலான கருத்தரங்கில் கலந்து கொண்டார். மேலும் சில தனியார் ஏற்பாடு செய்திருந்த கூட்டங்களிலும் கலந்து கொண்டு சொற்பொழிவாற்றினார். இரண்டாவது முறையாக, 2016 சனவரியில் மலேசியா சென்றிருந்தார். 15 நாட்கள் தங்கியிருந்தபோது, பல்வேறு நிகழ்வுகளில் கலந்து கொண்டார்.

19.1.2016 அன்று, ஆசிரியரின் 75 வது நூலான, “பண்டைத் தமிழரின் நில மேலாண்மை” என்ற நூல், மலேசியத் தமிழ்ச் சங்கத்தால் வெளியிடப்பட்டது. பெரும் தொழில் முனைவோர் திரு. ஓம்ஸ் தியாகராசன் நூலை வெளியிட்டார். விழாவிடக்கான ஏற்பாடுகளை, மலேசியத் தமிழ் நண்பர்களான திரு. கவிஞர். ஜெயகோபி, மருத்துவர். இராஜன் ஆகியோர் செய்தனர். மலேசியத் தமிழ் நாளேடுகளான மலேசிய நண்பன், தமிழ் நேசன், தாய்மொழி, தமிழ் மலர் போன்ற நாளேடுகள், தொடர்ந்து ஆசிரியர் கலந்து கொண்ட நிகழ்வுகள் பற்றிய செய்திகளை 8 நாட்கள் வெளியிட்டன. மலேசிய வானொலியில் “உலகின் முதல் மொழி தமிழே”, என்ற தலைப்பில் உரை நிகழ்த்தியதை, 8 வாரங்களாக மலேசிய வானொலி ஒலிபரப்பியது.

2016 ஆம் ஆண்டில், மேற்கு வங்காளம், விசுவபாரதி பல்கலைக் கழகத்தில் உலக மொழிகளில், தமிழின் தாக்கங்கள் பற்றி உரையாற்றினார். 2018 சனவரியில், மலாய்ப் பல்கலைக் கழகத்தில் நடைபெற்ற, அனைத்துலக சித்த மருத்துவ மாநாட்டில், தமிழின் தொன்மை பற்றி உரையாற்றினார். தொடர்ந்து மலேசியாவில் பல நிகழ்ச்சிகளில் கலந்து கொண்டார். 2018 செப்டம்பர், அக்டோபர், நவம்பர் மாதங்களில், அமெரிக்காவில் சுற்றுப்பயணம் மேற்கொண்டார். கலிபோர்னியா, நேவடா, டெக்சாசு, கரோலினா, வாசிங்டன், நியூயார்க் போன்ற பகுதிகளில் பல நிகழ்ச்சிகளில் கலந்து கொண்டார். அமெரிக்க வானொலிகளில் இவரது நேர்காணல் ஒலிபரப்பப்பட்டன. கலிபோர்னியா, பெர்க்கிலி பல்கலைக் கழகம், நேவடா பல்கலைக் கழகம், நியூயார்க் பல்கலைக் கழகம் ஆகியவற்றில் உரையாற்றினார். இந்நிகழ்ச்சிகளுக்கு அமெரிக்கத் தமிழர் திரு. மஞ்சநாதன் குமார் ஏற்பாடு செய்திருந்தார். பல தமிழ்ப் பள்ளிகளில், மாணவர்களுடன் கலந்துரையாடினார்.

2019 நவம்பர் மாதத்தில், இங்கிலாந்து, தமிழர் குடிகளின் தலைமை ஒருங்கிணைப்பாளர், திரு. கருணாகரன் ஏற்பாடு செய்த கூட்டத்தில் கலந்து கொண்டார். தொல் தமிழர் வரலாறு என்ற 1000 பக்கங்களைக் கொண்ட ஆசிரியரின் நூல், லண்டன் மாநகரில் வெளியிடப்பட்டது. மேலும் வீரத்தமிழர் முன்னணி, ஈழத்தமிழர்கள் ஏற்பாடு செய்திருந்த கூட்டங்களிலும் கலந்து கொண்டார். பிரிட்டிஷ் நூல் நிலையத்தில், எல்லிஸ் எழுதிய கைப்படிக்களைக் கேட்டுப் பெற்று வந்தார்.

2007 ஆம் ஆண்டில், டாக்டர் பட்டம் பெறுவதற்கான விண்ணப்பத்தினை, திருச்சி பாரதிதாசன் பல்கலைக் கழகத்தில், ஆசிரியர் விண்ணப்பித்தார். விண்ணப்பம் ஏற்கப்பட்டு, முறையான நடைமுறைகள் நிகழ்த்தப்படாமல், காலம் தாழ்த்தப்பட்டது. துணைவேந்தரைப் பலமுறை ஆசிரியர் சந்தித்த போதெல்லாம் முறையான பதிலை துணைவேந்தர் தரவில்லை. 2011 வரை எந்த முன்னேற்றமும் இல்லை. இறுதியாக, தமிழறிஞர் திரு. இளங்குமரனாரிடம் கருத்துரை கேட்கப்பட்டது. ஐயா அவர்கள், ஆசிரியரின் ஆய்வுகளைப் பற்றி சிறப்பான மதிப்புரையை அளித்திருந்தார். அதன் பிறகும் எந்தத் தகவலும் இல்லை. ஒரு நாள் திரு. இளங்குமரனார் அவர்கள், ஆசிரியரை அழைத்து, பல்கலைக் கழகம் டாக்டர் பட்டம் கொடுக்காது. அதற்கான முயற்சிகளில் ஈடுபட வேண்டாம் எனக் கூறினார். அதற்கான காரணத்தை அவர் கூறவில்லை. திரு. இளங்குமரனார், ஆசிரியரிடம் கூறியதாவது, “உங்களுடைய ஒவ்வொரு நூலும் முனைவர் பட்டத்துக்குத் தகுதியானது” என்றார். தமிழின் தொன்மையைப் பற்றி ஆய்வு செய்தவர்களுக்கு, பல்கலைக்கழகங்கள் என்றுமே துணை நின்றதில்லை என்பது தமிழ்நாட்டு வரலாறு, நாடறிந்த மொழிப் பேரறிஞர் பாவாணரின் ஆய்வுக் கட்டுரையை, சென்னைப் பல்கலைக் கழகம் தகுதியற்ற ஆய்வு என்று புறந்தள்ளியது.

2010 ஆம் ஆண்டில், ட்ரூத் யுனிவர்சிட்டி இண்டர்நேஷனல் என்ற, பெங்களூரு பல்கலைக் கழகம், ஆசிரியரின் Tamil and Hebrew என்ற ஆங்கில நூலையே ஆய்வுக் கட்டுரையாகக் கருதி டாக்டர் பட்டம் (Doctor of Philosophy) வழங்கியது. டாக்டர் பட்டங்களால் ஒருவரின் ஆய்வுத் திறமையும் அறிவுத் திறமையும் உயர்ந்து விடுவதில்லை. பொதுவாக, தமிழ்நாட்டுப் பல்கலைக் கழகங்களில், ஆங்கிலேயர் விட்டுச் சென்ற ஆய்வு முறைகளே கடைபிடிக்கப்பட்டு வருகின்றன. யுனெஸ்கோ நிறுவனம், ஆப்பிரிக்க வரலாற்றைத் தொகுக்க முற்பட்ட போது, முற்றிலுமாக ஆங்கில ஆய்வு முறையைப் புறந்தள்ளியது. இன்று உலகின் பல நாட்டுப் பல்கலைக் கழகங்கள், ஆங்கில ஆய்வு முறையை ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை.

ஆசிரியர் இதுவரை எழுதியுள்ள 114 நூல்களில், 52 நூல்கள் தமிழ்நாடு அரசின் நூலக ஆணைத்துறையில் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டுள்ளன. இங்கிலாந்து, கனடா, ஆஸ்திரேலியா, சிங்கப்பூர், செர்மனி போன்ற நாடுகளில் உள்ள நூலகங்களில் ஆசிரியரின் நூல்கள் இடம் பெற்றுள்ளன. தற்பொழுது, ஆசிரியருடைய அனைத்து நூல்களும் மின்வழி நூல்களாக (E - book) மாற்றம் செய்யப்பட்டு வருகின்றன. விரைவில் உலகெங்கும் உள்ளவர்கள் வலை தளங்களில் ஆசிரியரின் நூல்களைப் படிக்கலாம். தொடர்ந்து ஆசிரியரின் நூல்களை யாத்திசைப் பதிப்பகம் வெளியிடும். ஏற்கனவே வெளியிடப்பட்ட நூல்கள் விற்றுத் தீர்ந்துவரும் நிலையில், மீண்டும் அவற்றை அச்சிட்டு வெளியிடும் முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. இக்கட்டான பல நேரங்களில் ஆசிரியருக்குப் பல்வேறு வகைகளில் உதவி புரிந்து வரும் தமிழ் உள்ளங்களை, ஆசிரியர் நன்றியுடன் நினைவு கூர்கிறார்.

ஆசிரியருடைய நூல்களைப் படித்து, ஆசிரியரோடு, பல்வேறு நாடுகளைச் சார்ந்த நண்பர்கள் பயனடைந்து வருகின்றனர். அவர்கள் தொடர்ந்து ஆசிரியரோடு தொடர்பிலும் உள்ளனர். தமிழகத்திலும் வெளிநாடுகளிலும் வாழும் ஆசிரியரின் வாசகர்களுக்கு, ஆசிரியர் தனது நன்றியையும் வாழ்த்துகளையும் தெரிவித்துக் கொள்கிறார். ஆசிரியரின் ஆய்வுப் பணிகள் தொடர்ந்து நடைபெற்று வருகின்றன.